

**March 9, 1973**

**Telegram from Bucharest to Peking, Ulaanbaatar,  
New Delhi, Islamabad, Djakarta, Tokyo, No.  
02/01476**

**Citation:**

"Telegram from Bucharest to Peking, Ulaanbaatar, New Delhi, Islamabad, Djakarta, Tokyo, No. 02/01476", March 9, 1973, Wilson Center Digital Archive, Romanian Ministry of Foreign Affairs Archives, Matter: 220/Year: 1973/Country: Democratic People's Republic of Korea The Ministry of External Affairs, CLASSIFICATION: SECRET, Department I Relations, Folder 1513, Vol. I, Concerning 1) External politics; 2) DPRK's relations with other states, Period: 04.01 – 14.08.1973. Obtained and translated for NKIDP by Eliza Gheorghe. <https://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/114039>

**Summary:**

Lazar notes the contrasting approaches of the two Koreas towards inter-Korean cooperation and discusses the China-US dialogue surrounding US troop withdrawal from South Korea.

**Credits:**

This document was made possible with support from ROK Ministry of Unification

**Original Language:**

Romanian

**Contents:**

Translation - English

Translation - Korean

To: Direction II Relations  
Comrade Chief of Mission,

The Romanian Embassy in Pyongyang informs you of the following concerning North-South relations:

Over the last period of time, a more specific formulation of policies concerning each other is visible on both sides.

After a long period of time, the DPRK has resumed the idea of political cooperation with the South, of economic collaboration, of establishing the Korean confederation.

This idea pushes the boundaries of the South Korean vision which has at its basis the solving of humanitarian issues, commercial exchange, mutual visits as well as other forms of cooperation as a matter of perspective.

North Korean officials consider that soon the phase of stagnation in North-South dialogue will be overcome.

In the meantime, at the suggestion of North Korea, the Chinese-U.S. dialogue has begun in view of the gradual withdrawal of U.S. troops from South Korea as well as the request of South Korea for U.S. guarantees that the withdrawal of troops be realized only with the condition of modernizing the South Korean army.

Conversely, both sides have engaged in a diplomatic and political offensive in order to obtain international support for their own plan to isolate the other side.

Signed: L. Petrescu.

Written : R. Budura  
Typed: R. Paun/3 ex.

በሰነዱ ላይ (በ) የሰነዱ ዓላማ የሰነዱ ስም የሰነዱ ቀን የሰነዱ ቀን የሰነዱ ቀን የሰነዱ ቀን, የሰነዱ ቀን የሰነዱ ቀን.

□□: R. Păun/3 ex.